

Ambito di impiego 55004320-A03-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8JX18H2 19335
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 1 di 7

Oggetto **Ambito di impiego ruota speciale**
Modello MSW50
Tipo 19335
Misura della ruota 8JX18H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \varnothing (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
500	19335500 / \varnothing 73,1- \varnothing 65,1	5/108/65,1	45	725	2150

Marcature

Numero KBA 53150
Marchio del produttore MSW
Tipo ruota e adattamento 19335 500
Misura ruota 8JX18H2
Offset ET 45
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Conico 60°	130	31	81720102
S02	Vite M12x1,25	Conico 60°	100	26	81720167
S03	Vite M12x1,25	Conico 60°	90	26	81720167
S04	Vite M12x1,25	Conico 60°	120	26	81720167
S05	Vite M12x1,25	Conico 60°	115	26	81720167

Costruttore veicolo Citroen
DS
Opel
Peugeot
Volvo

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8JX18H2 19335
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 2 di 7

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Citroen Berlingo (IV) E e2*2007/46*0624*..	56-96	215/45R18		A12 A58 KOV X15 S05
	56-96	225/45R18		
Citroen Berlingo (IV) E e2*2007/46*0625*..	55-96	215/45R18		A12 A58 KOV X15 S05
	55-96	225/45R18		
Citroen C5 Aircross A e2*2007/46*0642*..	96-133	225/55R18		A12 A58 S05
	96-133	235/55R18	K1a K2b OET	
DS 7 Crossback J e2*2007/46*0601*..	96-165	225/55R18	A90	A58 S05
	96-165	225/60R18	A12	
	96-165	235/55R18	A12 OET	
Opel Combo-E E e2*2007/46*0623*..	55-96	215/45R18		A12 A58 KOV X15 S05
	55-96	225/45R18		
Opel Combo-E Life E e2*2007/46*0622*..	56-96	215/45R18		A12 A58 KOV X15 S05
	56-96	225/45R18		
Opel Grandland X Z e2*2007/46*0597*..	75-133	225/55R18	OET	A12 A58 R93 S05
Opel Grandland X Z e2*2007/46*0597*..	75-133	225/55R18	OET	A12 A58 S05
Peugeot 3008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	225/55R18	OET	A12 A58 R93 S05
Peugeot 3008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	225/55R18	OET	A12 A58 S05
Peugeot 308, 308SW L e2*2007/46*0405*..	60-115	215/40R18		A12 A58 S02
	60-165	225/40R18	OET	
Peugeot 407 Coupé 6*...*, 6****, 6 e2*2001/116* 0295,0297, 0328,0332*..; e2*2001/116*0369*..	100-155	225/45R18	R37	A12 S02
	100-177	235/45R18	OET	
Peugeot 407/407SW 6*...*, 6****, 6 e2*2001/116* 0292-0297,0312, 0328,0330-0332, 0336,0346,0352*..; e2*2001/116*0369*..; e3*2007/46*0062*..	80-155	215/45R18		A12 V18 S02
	80-155	225/45R18		
	93-155	235/45R18	Z17 Z18 OET	
Peugeot 5008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	225/55R18	OET	A12 A58 R93 S05

Oggetto
 Produttore

 Ruota speciale 8JX18H2 19335
 O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 3 di 7

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Peugeot 5008 M e2*2007/46*0534*..	73-133	225/55R18	OET	A12 A58 S05
Peugeot 508 (I) 8 e2*2007/46*0080*..; e2*2007/46*0081*..	82-122	225/45R18		A12 A58 S04
	82-122	235/45R18	K2b OET	
Peugeot 508 (I) RXH 8 e2*2007/46*0080*06- ..	120, 133	235/45R18	A39	KMV S04
	120, 133	245/45R18	A39 OET	
Peugeot 508 (II) F e2*2007/46*0628*..	96-165	225/45R18		A12 A58 NoP V18 S05
	96-165	235/45R18	OET	
Peugeot 607 9 / 9***** e2*98/14*0199*..	79-155	225/45R18		A12 Pe8 S03
	79-155	235/40R18		
Peugeot Partner (IV) E e2*2007/46*0625*..	55-96	215/45R18		A12 A58 KOV X15 S05
	55-96	225/45R18		
Volvo S60 R R e9*2001/116*0036*..	220	235/40R18	OET	A12 B02 S01
Volvo S80, -/BiFuel T, K e9*96/79,98/14, 2001/116* 0028,0043*..	96-166	215/45R18	R37	A12 B02
	96-200	225/40R18	R37	NBF
	96-200	235/40R18	OET	S01
Volvo V70 R S e4*2001/116*0040*..	220	235/40R18	OET	A12 B02 X7V S01

Informazioni generali

Il carico ruota (in kg) indicato nel presente certificato (e marcato sulla ruota con la dicitura MAX ... KG) non deve essere inferiore alla metà del "massimo carico ammissibile per asse" del veicolo indicato sulla targhetta identificativa del veicolo.

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8JX18H2 19335
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 4 di 7

È consentita solo l'installazione degli pneumatici costruiti in conformità alle norme ETRTO, oppure CUNA e omologati secondo le direttive CEE o i rispettivi regolamenti ECE/ONU.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless. In caso di valvole senza sensore di pressione TPMS, queste devono essere obbligatoriamente valvole in metallo con serraggio dall'esterno in accordo alle norme: ETRTO, Tire and Rim o DIN.

Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).

Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore.

Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi. Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

Si raccomanda all'installatore di verificare la presenza di uno spazio sufficiente a garantire la rotazione del sistema ruota senza alcuna interferenza con i componenti del veicolo.

I componenti di sospensioni, freni, scocca e carrozzeria devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso.

In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Utilizzare solo elementi di fissaggio indicati nel presente certificato e verificare la coppia di serraggio prevista dal costruttore del veicolo e/o indicata sul libretto di uso e manutenzione.

Condizioni e note

A12 Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

A39 E' consentito l'utilizzo sull'asse motore solo di catene da neve con spessore massimo di 11mm (inclusi gli agganci).

A58 Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.

A90 E' possibile utilizzare solo catene da neve di spessore non superiore a 9mm, montate secondo le istruzioni fornite dal costruttore delle stesse.

B02 L'applicazione del sistema è consentita solo dopo aver rimosso eventuali pioli di centraggio, viti di fissaggio o anelli di trattenimento dal piano di montaggio del mozzo auto.

K1a L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

K2b L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.

KMV Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

KOV Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.

NBF La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo

NoP Applicazione non consentita su veicoli ibridi plug-in o veicoli elettrici ibridi ricarica esterna (OVC).

OET possibile equipaggiamento originale

Pe8 Per evitare interferenze con l'impianto frenante, l'utilizzo delle ruote speciali non è consentito sui veicoli dotati di pinze freno Brembo in abbinamento a dischi freno da 309 mm sull'asse anteriore.

R37 Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.

R93 Questa applicazione è consentita sui veicoli con pneumatici di equipaggiamento originale 235/50R19.

S01 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S01 (vedi pagina 1).

S02 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).

S03 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S03 (vedi pagina 1).

S04 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).

S05 Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S05 (vedi pagina 1).

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8JX18H2 19335
O.Z. Spa

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE

Pagina 6 di 7

V18 Possono essere utilizzate misure di pneumatico diverse per asse anteriore e posteriore, a condizione che siano rispettate le combinazioni descritte qui sotto e che le rispettive misure di pneumatico siano singolarmente riportate nella colonna "Pneumatici" della tabella di cui sopra:

	Asse anteriore	Asse posteriore
Nr. 1	205/40R18	225/35R18
Nr. 2	205/45R18	225/40R18
Nr. 3	215/40R18	245/35R18, 255/35R18
Nr. 4	215/45R18	235/40R18, 245/40R18
Nr. 5	225/40R18	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
Nr. 6	225/45R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 7	225/50R18	245/45R18, 255/45R18
Nr. 8	235/40R18	255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
Nr. 9	235/45R18	255/40R18, 265/40R18, 275/40R18, 295/35R18
Nr. 10	235/50R18	255/45R18, 285/40R18
Nr. 11	235/60R18	255/55R18, 285/50R18
Nr. 12	245/35R18	255/35R18
Nr. 13	245/40R18	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr. 14	245/45R18	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
Nr. 15	245/50R18	275/45R18
Nr. 16	255/40R18	285/35R18, 295/35R18
Nr. 17	255/45R18	275/40R18, 285/40R18
Nr. 18	255/50R18	285/45R18
Nr. 19	255/55R18	285/50R18
Nr. 20	265/35R18	295/30R18, 315/30R18

Sono ammessi solo pneumatici di un unico produttore, della stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

X15 Combinazione ruota/pneumatico non permessa per quei veicoli che sono dotati come equipaggiamento standard con pneumatici da 15".

X7V La combinazione ruota/pneumatico non è consentita per il veicolo Volvo V70 Cross Country e Volvo XC70 (Typ B, S).

Z17 Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita per i veicoli con dimensione dei pneumatici di equipaggiamento originale da 17".

Z18 Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita per i veicoli con dimensione dei pneumatici di equipaggiamento originale da 18".

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Ambito di impiego 55004320-A03-V01_ITA

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8JX18H2 19335
O.Z. Spa

O.Z. SpA
Via Bastion 49/4
C.P.245, 36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
C.F. e P.IVA 00262760242

COPIA CONFORME

ALL'ORIGINALE
Pagina 7 di 7

Note generali

Il presente ambito di impiego è stato redatto nel rispetto delle disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 e quindi il sistema in oggetto è destinato esclusivamente all'equipaggiamento di veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G. Qualora l'applicazione di questa ruota speciale fosse possibile su veicoli di altre categorie, deve essere eseguita nel rispetto della normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda all'installatore di verificare, prima della circolazione su strada, la corretta applicazione e funzionalità del sistema sostitutivo in oggetto, e che il veicolo equipaggiato sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

oggeto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente documento non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-7 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

13. Gennaio 2020

00335393.DOC